EVROPSKI PARLAMENT

2004 *2009*

Odbor za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve

LIBE_PV(2005)1123

ZAPISNIK
seje 23. novembra 2005 od 9.00 do 12.30 in od 15.00 do 18.30
in 24. novembra 2005 od 9.00 do 12.30
V BRUSLJU

Seja se je začela v sredo 23. novembra 2005 ob 9.05. Vodil jo je predsednik Jean-Marie Cavada.

1. Sprejetje osnutka dnevnega reda

2. Osnutek dnevnega reda je bil sprejet z naslednjimi spremembami:

Obravnava točk 23, 24 in 25 je bila preložena na prvo sejo v januarju 2006.

3. Sporočila predsednika

Sporočila predsednika:

a) Poslanka Martine Roure je v pismu predlagala, da bi na naslednjo sejo odbora povabili podpredsednika Komisije, da bi poročal o tajnih zaporih obveščevalne agencije CIA v Evropi. Predlagala je tudi, da bi v zvezi z isto zadevo povabili poročevalca Parlamentarne skupščine Sveta.

Poslanka baroness Sarah Ludford je predlagala ustanovitev preiskovalnega odbora.

b) Predsednik je bil obveščen o predlogu poslanca Alexandra Nuna Alvara v zvezi s prenosom finančnih sredstev za boj proti terorizmu.

c) Seznanil se je s sklepi državnega tožilca Légerja v zvezi s pritožbo Evropskega parlamenta glede vprašanja "PNR" (podatkov iz evidence imen letalskih potnikov). Treba bo počakati na sodbo Evropskega sodišča.

***

Ob 9.10 je predsedstvo prevzel podpredsednik Stavros Lambrinidis, ob 10.05 pa poslanec Johannes Bloklaand.

4. Evropski center za spremljanje rasizma in ksenofobije (EUMC, Dunaj)

Predstavitev letnega poročila 2004/2005 direktorice Centra za spremljanje rasizma in ksenofobije Beate Winkler v navzočnosti predsednice upravnega sveta centra Anastasie Crickley.

Direktorica EUMC Beate Winkler je predstavila letno poročilo 2004/2005.

Govorili so poslanci Johannes Blokland, Sarah Ludford, Stavros Lambrinidis, Martine Roure, Ewa Klamt, Timothy Kirkhope in Giusto Catania.

Nato je ga. Winkler odgovarjala na zastavljena vprašanja.

***

Ob 10.10 je predsedstvo prevzel predsednik Jean-Marie Cavada. ob 10.45 ga je zamenjal podpredsednik Stéfano Zappala, ob 10.55 pa je predsedstvo ponovno prevzel predsednik Jean-Marie Cavada.

*****

5. Informacijski sistem za vizume (VIS)

LIBE/6/25780

DT - PE355.619v01-00
DT - PE355.590v02-00
PR - PE360.332v01-00

Poročevalka: baroness Sarah Ludford (ALDE)

– Obravnava osnutka poročila

***I 2004/0287(COD) KOM (2004)0835 - C6-0004/2005
Pristojni odbor: LIBE F - baroness Sarah Ludford (ALDE)
PE360.332v01-00

Poročevalka baroness Sarah Ludford je prestavila osnutek poročila.

Govorili so poslanci Timothy Kirkhope, Michael Cashman, Martine Roure in Giusto Catania ter predstavnika Komisije Horst Heberlein in Frank Paul.

Skupna razprava o točkah 5, 6 in 7

6. Dostop služb, pristojnih za registracijo vozil v schengenski informacijski sistem II

LIBE /6/28579

***I 2005/0104 (COD) KOM (2005) 0237 – C6-0175/2005

Pristojni odbor: LIBE F - Carlos Coelho (PPE-DE)
Odbor za mnenje: TRAN A

7. Uredba o schengenskem informacijskem sistemu druge generacije (SIS II)

LIBE/6/28582

DT - PE364.657v02-00
DT - PE364.674v02-00

***I 2005/0106(COD) KOM (2005)0236 - C6-0174/2005

Pristojni odbor: LIBE F - Carlos Coelho (PPE-DE)

8. Sklep o schengenskem informacijskem sistemu druge generacije (SIS II)

LIBE/6/28584
2005/0103(CNS) KOM (2005)0230 - C6-0301/2005

Pristojni odbor: LIBE F - Carlos Coelho (PPE-DE)
Odbor za mnenje: BUDG A

Poročevalec: Carlos Coelho (PPE-DE)
– Obravnava delovnih dokumentov

Poročevalec Carlos Coelho je predstavil dva delovna dokumenta v zvezi s tremi zakonodajnimi predlogi, o katerih bo kasneje pripravil osnutke poročil.

Govorili so: evropski nadzornik za zaščito podatkov Peter Hustinx, poslanci: Martine Roure, Maria Kathaline Buitenweg, Johannes Blokland, Barbara Kudrycka, predsednik Jean-Marie Cavada, Inger Segelström, Mihael Brejc in predstavnik Komisije Frank Paul.

9. Obmejni promet na zunanjih kopenskih mejah držav članic

LIBE /6/ 26858

PR - PE364.807v01-00
AM - PE364.911v01-00

Poročevalec: Mihael Brejc (PPE-DE)

– Obravnava osnutka poročila in predlogov sprememb
– Rok za vložitev predlogov sprememb: 7.11.2005 do 12.00

***I 2005/0006(COD) KOM (2005)0056 - C6-0049/2005

Pristojni odbor: LIBE F - Mihael Brejc (PPE-DE)
PE364.807v01-00

PE364.911v01-00

Odbor za mnenje: AFET A - Karl von Wogau (PPE-DE)
PE360.314v01-00

PE364.766v02-00

Poročevalec je predstavil osnutek poročila.

Govorili so poslanci: Michael Cashman, baroness Sarah Ludford, Johannes Blokland, Edit Bauer, Kinga Gál, Magda Kósáné Kovács, predstavnik tedanjega britanskega predsedstva Svetu Denver in predstavnica Komisije Laura Corrado.

Sklep:

Osnutek poročila bo dan na skupno glasovanje na naslednji seji odbora 1. decembra 2005.

10. Obdobje za razmislek: potek, teme in okvir za ovrednotenje razprave o Evropski uniji

LIBE /6/29629 PA - PE364.935v01-00

Poročevalec: Jean-Marie Cavada (ALDE)

– Obravnava osnutka poročila in predlogov sprememb
– Rok za vložitev predlogov sprememb: 16.11.2005 do 12.00

2005/2146(INI)

Pristojni odbor: AFCO F - Johannes Voggenhuber (Zeleni/ALE)
Andrew Duff (ALDE) PE364.708v01-00

Poročevalec je predstavil osnutek mnenja.

Govorile so poslanke Maria Assuncao Esteves, Charlotte Cederschiold in Martine Roure.

Sklep:

Osnutek mnenja bo dan na glasovanje naslednji dan, 24. novembra 2005.

11. Sporočilo Komisije o nadaljnjih ukrepih po razsodbi Sodišča v primeru C-176/03 s 13. septembra 2005 (kazenski ukrepi v okoljskih zadevah)

– Predstavitev, ki jo je opravila Evropska komisija

Predstavnica generalnega direktorata za pravosodje in notranje zadeve Evropske komisije Denise Sorasio je predstavila Sporočilo in njegove možne pravne posledice.

***

Ob 12.45 je bila seja prekinjena in se je nadaljevala ob 15.05.

12. Evropski center za spremljanje drog in zasvojenosti z drogami (EMCDDA, Lizbona)

– Predstavitev letnega poročila EMCDDA za leto 2005 o sedanjih razmerah na področju drog v Evropski uniji in na Norveškem, ki sta jo opravila predsednik upravnega odbora Marcel REIMEN in direktor Wolfgang GOTZ

Govoril je predsednik Jean-Marie Cavada. Predsednik upravnega odbora Evropskega centra za spremljanje drog in zasvojenosti z drogami Marcel Reimen pa je predstavil uvod v poročilo.

Direktor centra Wolfgang Gotz je izčrpno predstavil letno poročilo za leto 2005.

Govorila sta članica upravnega sveta EMCDDA Wilmya Zimmermann, ki jo je imenoval Evropski parlament, in vodja enote za boj proti drogam generalnega direktorata za pravosodje in notranje zadeve Evropske komisije Carel Edwards.

Govorila sta državna poslanca: predsednik grškega parlamentarnega odbora za boj proti drogi Constantino Scultides in predsednica odbora za boj proti drogi litvanskega parlamenta.

Govorili so poslanci: Giusto Catania, Frederika Brepoels, Charlotte Cederschiöld, Edith Mastenbroek in Johannes Blokland.

Na zastavljena vprašanja sta odgovarjala predsednik upravnega odbora EMCDDA Marcel Reimen in direktor centra Wolfgang Gotz.

***

Ob 15.35 je predsedstvo prevzel predsednik Jean-Marie Cavada, ki ga je ob 16.00 zamenjal podpredsednik Stefano Zappala.

***

13. Evropski center za spremljanje drog in zasvojenosti z drogami (preoblikovano besedilo)

LIBE/6/30060 Poročevalka: Frederika Brepoels (PPE-DE)

– Prva izmenjava mnenj

***I 2005/0166(COD) KOM (2005)0399 - C6-0256/2005
Pristojni odbor: LIBE F - Frederika Brepoels (PPE-DE)
Odbora za mnenje: ENVI A - Jiři Maštalka (GUE/NGL)
JURI A

Poročevalka Frederika Brepoels je začela s kratko obrazložitvijo trenutnega stanja v zvezi s to zadevo.

Nato je govoril predstavnik tedanjega britanskega predsedstva Svetu Denver.

Govorili so poslanci Sophia in´t Veld, Edith Mastenbroek in Giusto Catania.

Izmenjavo mnenj je končala Frederika Brepoels.

14. Državljanstvo Unije - 4. poročilo

LIBE /6/27529

DT - PE360.098v01-00
PR - PE362.826v02-00

Poročevalec: Giusto Catania (GUE/NGL)

– Obravnava osnutka poročila
– Rok za vložitev predlogov sprememb: 25.11.2005 do 12.00.

2005/2060(INI) KOM(2004)0695

Pristojni odbor: LIBE F - Giusto Catania (GUE/NGL)
PE362.826v02-00

Odbori za mnenje: CULT A
AFCO A - Pervenche Beres (PSE) PE362.751v01-00
PE364.693v01-00
PE364.773v01-00
PETI A – Marie Panayotopoulos-Cassiotou (PPE-DE) PE360.116v02-00
PE362.582v01-00

Poročevalec Giusto Catania je predstavil osnutek poročila.
Govorili so predstavnik Evropske komisija Alain Brun in poslanci Marie-Line Reynaud, Ewa Klamt, Tajtana Zdanoka, Ioannis Varvitsiotis in Luciana Sbarbati.

Odgovarjala sta predstavnik Evropske komisija Alain Brun in poročevalec Giusto Catania.

15. Dostop do dokumentov institucij

LIBE/6/23161

DT - PE350.095v01-00
PR - PE360.242v01-00

Poročevalec: Michael Cashman (PSE)

– Izmenjava mnenj o osnutku resolucije, v kateri so sodelovali generalni sekretarji evropskih institucij
– Rok za vložitev predlogov sprememb: 24.11.2005 do 12.00

2004/2125(INI)

Pristojni odbor: LIBE F - Michael Cashman (PSE)
PE360.242v01-00

Govorili so predsednik Jean-Marie Cavada, pomočnik generalnega sekretarja Evropskega parlamenta Arald Romer, pomočnik generalnega sekretarja Sveta ministrov Hans Brunmayr in pomočnik generalnega sekretarja Komisije Moavero Milanesi.

Govorili so predstavnik Evropske komisije Tung-Lai Margue in poslanci Michael Cashman, Bill Newton Dunn, Charlotte Cederschiöld in Elly De Groen-Kouwenhouen.

Na zastavljena vprašanja so odgovarjali pomočniki generalnih sekretarjev treh evropskih institucij Arald Romer, Hans Brunmayr in Moavero Milanesi ter predsednik Jean- Marie Cavada.

***

Ob 18.34 je bila seja prekinjena in se je nadaljevala v četrtek 24. novembra 2005 pod predsedstvom
predsednika Jean-Marie Cavade.

***

16. Skupna merila in postopki v zvezi z vračanjem državljanov tretjih držav brez dovoljenja za bivanje

LIBE /6/30095 Poročevalec: Manfred Weber (PPE-DE)
– Prva izmenjava mnenj

***I 2005/0167(COD) KOM (2005)0391 - C6-0266/2005

Pristojni odbor: LIBE F - Manfred Weber (PPE-DE)
Mnenje: AFET A - (PSE)
DEVE A
EMPL A

Manfred Weber je obrazložil trenutno stanje v zvezi s to zadevo.

Govorili so predstavnik Evropske komisije Fabián Lutz in poslanci Adeline Hazan, Jeanine Hennis-Plasschaert, Stefano Zappala, Johannes Blokland, Barbara Kudrycka in Giusto Catania.

GLASOVANJE

17. Hramba podatkov, obdelanih v zvezi z zagotavljanjem javnih elektronskih komunikacijskih storitev

LIBE /6/30671
Poročevalec: Alexander Nuno Alvaro (ALDE)
– – Sprejetje osnutka poročila
° – Rok za vložitev predlogov sprememb 26.10.05

***I 2005/0182(COD) KOM (2005)0438 - C6-0293/2005

Pristojni odbor: LIBE F - Alexander Nuno Alvaro (ALDE)	PE364.679v01-00
	PE364.849v01-00
Odbora za mnenje: ITRE A - Angelika Niebler (PPE-DE)	PE364.724v01-00
	PE364.725v01-00
IMCO A – Charlotte Cederschiold (PPE-DE)	PE364.929v01-00
	PE364.992v01-00

Glasovanje

Sprejeti so bili naslednji predlogi sprememb: sporazumni predlog spremembe 1, 15 z ustnim predlogom spremembe, sporazumni predlog spremembe 2, 119 121, sporazumni predlog spremembe 3, sporazumni predlog spremembe 4 z ustnim predlogom spremembe skupine PSE, 138 drugi del, 140, sporazumni predlog spremembe 5 z ustnima predlogoma sprememb skupine PSE in Stavrosa Lambrinidisa, sporazumni predlog spremembe 6 z ustnima predlogoma sprememb poročevalca in Sylvie-Yvonne Kaufmann, sporazumni predlog spremembe 7, 152 drugi del, sporazumni predlog spremembe 8 z ustnim predlogom spremembe Rose Díez González, sporazumni predlog spremembe 9 z ustnima predlogoma sprememb poročevalca in skupine PSE, sporazumni predlog spremembe 10, sporazumni predlog spremembe 11, sporazumni predlog spremembe 12, 30, sporazumni predlog spremembe 13, sporazumni predlog spremembe 14 z ustnim predlogom spremembe poročevalca, sporazumni predlog spremembe 15, sporazumni predlog spremembe 16, 213, sporazumni predlog spremembe 17, sporazumni predlog spremembe 18, 15 IMCO, 223, 224, sporazumni predlog spremembe 19, sporazumni predlog spremembe 20, sporazumni predlog spremembe 21, 43, 27 ITRE, 1 IMCO, 44, 1, 45, 47, 52, 53, 57, 3, 61, 65, 67, 7, 8, 83, 4 IMCO, 12, , 95, 5 IMCO, 6 IMCO, 98, 6 ITRE.

– Zavrnjeni, črtani oziroma umaknjeni so bili naslednji predlogi sprememb: 14, 99, 100, 104, 105, 101, 102, 103, 7 IMCO, 7 ITRE, 197 110, 106, 108, 109, 112, 16, 111, 113, 114, 17, 116, 117, 115, 118, 18, 123, 122, 120, 19, 20, 125, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 8 IMCO, 8 ITRE, 9 ITRE, ustni predlog spremembe skupine Zeleni-ALE na sporazumni predlog spremembe 4, 21, 132, 133, 134, 135, 136, 137, 138, 139, 9

IMCO, 10 ITRE, 122, 141, 142, 143, 144, 146, 147, 32, 191, 192, 23, 148, 149, 11 ITRE, 157, 150, 151, 153, 154, 155, 156, 158, 12 ITRE, 159, 160, 13 ITRE, 161, 162, 14 ITRE, 163, 164, 15 ITRE, 165, 166, 16 ITRE, 24, 168, 170, 167, 169, 17 ITRE, 25, 173, 26, 171, 172, 18 ITRE, 27, 174, 175, 176, 177, 178, 179, 180, 10 IMCO, 19 ITRE, 28, 182, 183, 184, 185, 186, 11 IMCO, 20 ITRE, 29, 187, 188, 189, 190, 193, 194, 195, 196, 197, 198, 199, 200, 201, 12 IMCO, 13 IMCO, 21 ITRE, 202, 33, 203, 204, 205, 206, 207, 14 IMCO, 22 ITRE, 34, 35, 208, 36, 209, 210, 211, 212, 23 ITRE, 213, 214, 215, 145, 216, 37, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 15 IMCO, 24 ITRE, 223, 224, 38, 39, 225, 226, 227, 228, 25 ITRE, 229, 40, 230, 26 ITRE, 41, 231, 42, 232, 233, 234, 235, 236, 237, 238, 27 ITRE, 46, 2, 48, 50, 49, 51, 55, 54, 56, 59, 58, 4, 60, 62, 5, 63, 6, 64, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 9, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 1 ITRE, 80, 10, 82, 81, 2 IMCO, 2 ITRE, 3 IMCO, 84, 11, 85, 4 IMCO, 3 ITRE , 86, 90, 88, 89, 87, 91, 4 ITRE, 92, 93, 94, 5 ITRE, 96, 97, 5 IMCO, 6 IMCO, 13.

Besedilo kot celota z omenjenimi predlogi sprememb in predlog resolucije sta bila sprejeta s 33 glasovi za, osmimi proti in petimi vzdržanimi glasovi.

18. Evropsko leto enakih možnosti za vse (2007) - Za pravično družbo

LIBE/6/28715
Poročevalka: Martine Roure (PSE)
– Sprejetje osnutka poročila

***I 2005/0107(COD) KOM(2005)0225 - C6-0178/2005

Pristojni odbor: LIBE F - Martine Roure (PSE)	PE362.680v01-00
	PE362.823v01-00
	PE362.680v01-00
Odbori za mnenje: BUDG A	
EMPL A CULT A	
FEMM A - Eva-Britt Svensson (GUE/NGL)	PE362.731v02-00
	PE362.762v01-00

Glasovanje

Na skupnem glasovanju so bili sprejeti vsi predlogi sprememb zaporedno oštevilčeni od 1 do 39 in predlogi sprememb 2, 4, 6, 10, 19, 26, 27, 35, 38, 39 in 42.

Črtani oziroma umaknjeni so bili naslednji predlogi sprememb: 11, 6 FEMM, 12, 31, 7 FEMM, 13, 32, 8 FEMM, 9 FEMM, 10 FEMM, 14, 11 FEMM, 33, 34, 15, 16, 12 FEMM, 36, 37, 17, 13 FEMM, 14 FEMM, 15 FEMM, 16 FEMM, 18, 40, 17 FEMM, 41, 43, 18 FEMM, 44, 2 FEMM, 45, 19 FEMM, 1, 3, 1FEMM, 5, 22, 23, 2 FEMM, 7, 24, 3 FEMM, 25, 8, 28, 29, 4 FEMM, 9, 30, 5 FEMM.

Spremenjeno besedilo kot celota in predlog resolucije sta bila sprejeta z 33 glasovi za, 1 glasom proti in s 0 vzdržanimi glasovi.

19. Sporazum, s katerim se na Dansko razširjajo merila za določitev države članice, odgovorne za obravnavanje prošnje za azil, in vzpostavitev sistema "Eurodac"

LIBE /6/23888

Poročevalka: Martine Roure (PSE)
– Sprejetje osnutka poročila

* 2004/0205(CNS) KOM (2004) 0594 – C6-0198/2005

Pristojni odbor: LIB

Glasovanje

Predlog resolucije je bil soglasno sprejet.

20. Protokol k sporazumu med ES in Islandijo ter Norveško o določitvi države, odgovorne za obravnavo prošnje za azil

LIBE /6/27599

Poročevalka: Martine Roure (PSE)
– Sprejetje osnutka poročila
* 2005/0031(CNS) KOM (2005)0131 - C6-0197/2005

Pristojni odbor: LIBE F - Martine Roure (PSE) PE360.359v02-00

Odbor za mnenje: JURI AL - Antonio Lopez-Isturiz White (PPE-DE) PE360.257v01-00

Glasovanje

– Sprejeta sta bila predloga sprememb 1 in 2.

– Predlog resolucije je bil soglasno sprejet.

21. Trenutne razmere v boju proti nasilju nad ženskami in možni prihodnji ukrepi

LIBE /6/24886
Poročevalka: Edith Mastenbroek (PSE)
– Sprejetje osnutka mnenja
– Rok za vložitev predlogov sprememb: 15.11.2005 do 18.00.

2004/2220(INI)

Pristojni odbor: FEMM F - Maria Carlshamre (ALDE) PE364.709v01-00
PE364.939v01-00

Glasovanje

– Sprejet je bil ustni predlog spremembe Edith Mastenbroek.

– Naslednji predlogi sprememb so bili zavrnjeni, črtani ali umaknjeni: 1, 2, 3.

– Osnutek mnenja je bil soglasno sprejet.

21 . Obdobje za razmislek: potek, teme in okvir za ovrednotenje razprave o Evropski uniji
LIBE /6/29629

Poročevalec: Jean-Marie Cavada (ALDE)
– – Sprejetje osnutka mnenja

2005/2146(INI)

Pristojni odbor: AFCO F - Johannes Voggenhuber (Zeleni/ALE)
Andrew Duff (ALDE) PE364.708v01-

Glasovanje

– Sprejeti so bili naslednji predlogi sprememb: 1, 3, 4, 7, 8 z ustnim predlogom spremembe, 10, 12.

– Naslednji predlogi sprememb so bili zavrnjeni, črtani ali umaknjeni: 2, 6, 9, 11.

– Osnutek mnenja je bil sprejet s 27 glasovi za, 2 proti in 0 vzdržanim glasom.

22. Evropski center za spremljanje drog in zasvojenosti z drogami (EMCDDA, Lizbona)

Izvolitev predstavnikov Evropskega parlamenta v upravni svet Evropskega centra za spremljanje drog in zasvojenosti z drogami (Oblikovanje seznama kandidatov glede na število dobljenih glasov)

Poslanci so s poimenskim glasovanjem med kandidati, ki so jih predlagale politične skupine, sestavili seznam kandidatov, ki bi jih lahko konferenca predsednikov Evropskega parlamenta izvolila za člana (dve mesti) ali za namestnika (dve mesti) upravnega sveta Evropskega centra za spremljanje drog in zasvojenosti z drogami. Števci glasov Wolfgang Kreisll-Dörfler, Manfred Weber in Jeanine Hennis-Plasschaert so potrdili izid glasovanja in na osnovi dobljenih glasov oblikovali naslednji seznam kandidatov:

Carla Rossi : 26
Wilmya Zimmermann: 22
Leopoldo Grosso: 11
Sylvie Geismar-Wieviorka: 2

23. Evropski inštitut za enakost spolov

Poročevalka: Marie-Line Reynaud (PSE)
– Obravnava osnutka mnenja

Poročevalka je predstavila osnutek mnenja.
Govorili so: Martine Roure, baroness Sarah Ludford in predstavnik Komisije Alexopoulou.

Sklep:

Rok za vložitev predlogov sprememb: 28. november do 12.00

24. Datum naslednje seje v Bruslju

Četrtek 1. decembra 2005 od 15.00 do 18.30

***

Seja se je zaključila ob 12.10.

LISTA DE ASISTENCIA/PREZENCNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRS/DALYVIU SARAŠAS/JELENLÉTI ÍV/REĠISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŚCI/ LISTA DE PRESENÇAS/PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA

Mesa/Predsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/Prezydium/ Predsedníctvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Jean-Marie Cavada (1, 2), Stefano Zappalà (1, 2), Stavros Lambrinidis (1, 2) Patrick Gaubert (1, 2).
Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselõk/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Jäsenet/Ledamöter
Alexander Nuno Alvaro (1, 2), Roberta Angelilli (1), , Alfredo Antoniozzi (1), , Edit Bauer (1), Johannes Blokland (1, 2), , Mario Borghezio (1, 2), Mihael Brejc (1, 2), Kathalijne Maria Buitenweg (1, 2), Maria Carlshamre (1, 2), Michael Cashman(1, 2), Giusto Catania (1, 2), Jean-Marie Cavada (1, 2), Charlotte Cederschiöld (1, 2), Carlos Coelho (1, 2), Agustín Díaz de Mera García Consuegra (1, 2), Rosa Díez González (1, 2), Kinga Gál (1, 2), Patrick Gaubert (1, 2), Elly de Groen-Kouwenhoven(1) Adeline Hazan (2), Lívia Járóka (2), Timothy Kirkhope (1, 2), Ewa Klamt (1, 2), Magda Kósáné Kovács (1, 2), Wolfgang Kreissl-Dörfler(1, 2), Barbara Kudrycka1, 2), Stavros Lambrinidis (1, 2), Romano Maria La Russa (1), Raffaele Lombardo(1), Sarah Ludford (1, 2), Edith Mastenbroek (1), Athanasios Pafilis (1), Martine Roure (1, 2), Luciana Sbarbati (1), Inger Segelström (1, 2), Antonio Tajani (2), Ioannis Varvitsiotis (1, 2), Manfred Weber(1, 2), Stefano Zappalà (1, 2), Tatjana Ždanoka(1, 2).
Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/Aizstājēji/ Pavaduojantieji nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Zástupcovia/Namestniki/Varajäsenet/ Suppleanter
Frederika Brepoels (1), Richard Corbett (2), Panayiotis Demetriou (1, 2), Gérard Deprez (2), Maria da Assunção Esteves (1), Evelyne Gebhardt (2), Lutz Goepel, Genowefa Grabowska (2), Jeanine Hennis-Plasschaert (2), Luis Herrero-Tejedor (2), Sophia in 't Veld ((1) Carlos José Iturgaiz Angulo(2), Sylvia-Yvonne Kaufmann ((1, 2), Katalin Lévai (2), Bill Newton Dunn (1, 2), Herbert Reul ((2), Marie-Line Reynaud ((1, 2), Agnes Schierhuber (1), Rainer Wieland (1, 2)
178 (2)
Sharon Margaret Bowles, Othmar Karas, Gabriele Zimmer, Daniel Caspary
183 (3)
46 (6) (Punto del orden del día/Porad jednání (PJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkes punktas/Napirendi pont/Punt Aġenda/ Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Bod programu schôdze/Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)
Observadores/Pozorovatelé/Bemærkninger/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/Novērotāji/ Stebetojai/Megfigyelõk/Osservaturi/Waarnemers/Obserwatorzy/Observadores/Pozorovatelia/Opazovalci/Tarkkailijat/Observatörer
Titus Corlatean (1,2), Iglika Ivanova (1, 2), Nicolae Vlad Popa (1), Karoly Ferenc Szabo (1, 2), Marian-Jean Marinescu (1).

Presente el/Přítomný dne/Til stede den/Anwesend am/Viibis(id) kohal/Παρών στις/Present on/Présent le/Presente il/Piedalījās/ Dalyvauja/Jelen volt/Preženti fi/Aanwezig op/Obecny dnia/Presente em/Prítomný dňa/Navzoči dne/Läsnä/Närvarande den:
(1) 23.12.2005
(2) 24.11.2005

Por invitación del presidente/Na pozvání predsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/

Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/ Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirminikui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina taċ-'Chairman'/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/Na pozvanie predsedu/Na povabilo predsednika/ Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan
Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nõukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/ Svet/Neuvosto/Rådet (*)
Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/ Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)
Alexopoulou, Haustrate-Assam, Paul, Denvir, Heberlein Marque, Edwards, Lutz
Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/ Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzzjonijiet ohra/ Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ
EDPS — Hustinx, Bayo Delgado
Otros participantes/Ostatní úcastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/ Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevõk/Parteċipanti ohra/Andere aanwezigen/ Inni uczestnicy/Outros participantes/Ostatní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare
Winkler (EUMC), Zimmermann (EMCDDA), Götz (EMCDDA)
Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretoriai/Képviselõcsoportok titkársága/Segretarjat gruppi politiċi/Fractiesecretariaten/ Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Sekretariát politických skupín/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristöt/Gruppernas sekretariat
PPE-DE — Issacs, Alvargonzalez Figaredo, Speiser PSE — Lemarchal, Eggerder, Panzetti, Kirzinski ALDE — Rasmussen, Marzocchi Verts/ALE — Robert, Sidenius GUE/NGL — Tamburini, Tonsberg IND/DEM — Laikauf Boiten UEN — Locati NI
Gabinete del Presidente/Kamcelár predsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselei/Γραφείο Προέδρου/ President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/ Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Kancelária predsedu/ Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli

Gabinete del Secretario General/Kancelár generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/ Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Ģenerālsekretāra kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Fõtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Kancelária generálneho tajomníka/ Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli	
Dirección General/Generální reditelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/ Direction générale/Direzione generale/Ģenerāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direttorat Ġenerali/ Directoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat	
DG PRES DG IPOL DG EXPO DG INFO DG PERS DG IFIN DG TRED DG FINS	Kalb Antoine-Gregoire, Apap
Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Õigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/ Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teises tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/ Právny odbor/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten	
Duintjer Tebbens, Castillo	
Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusssekretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/ Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/ A bizottság titkársága/Segretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Secretariado da comissão/Sekretariat odbora/ Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet	
De Capitani, Bultena, Cahen, Castagnoli, De Benito Trenas, Dumitrache, Gimenez-Espinos, Huber, Martinez Sánchez, McCalden, Pondeville, Serzane, Sudova	
Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padejejas/asszisztens/Asystent/Pomočnik/Avustaja/ Assistenter	
Götz, De Groot	

* (P) = Presidente/Predseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/ Elnök/'Chairman'/Voorzitter/Przewodniczący/Predseda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
(VP) = Vicepresidente/Místopredseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/ Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Viċi 'Chairman'/Ondervoorzitter/ Wiceprzewodniczący/Vice-Presidente/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
(M) = Miembro/Clen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Tag/képviselõ/Membru/ Lid/Członek/Membro/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
(F) = Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/ Pareigunas/Tisztviselõ/Uffiċjal/Ambtenaar/Urzędnik/Funcionário/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman